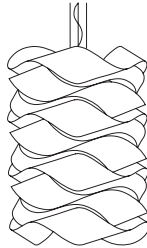
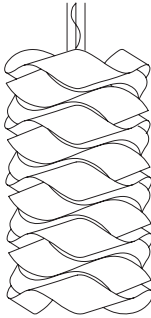
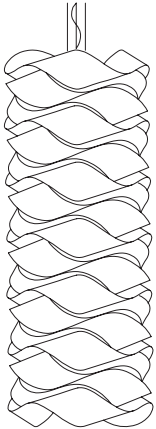
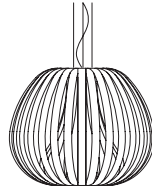
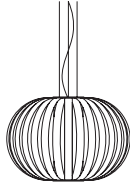
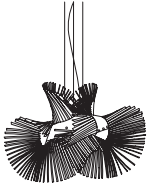


SETUP MONTAJE

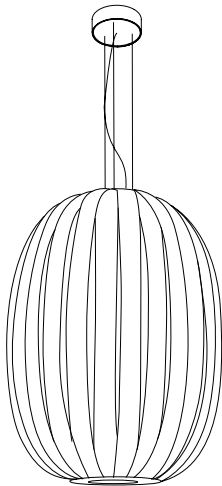


lzf

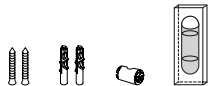
MINIMIKADO, POD, POPPY, LINK CHAIN

BULB

Example picture POD SP



- 1 x Shade Pantalla
- 1x Electrical Cable & Lampholder Cable eléctrico y portalámparas
- 1 x Canopy Florón
- 2 x Screws & wall plugs Tornillos y tacos
- 1 x Stopper Tope
- 1 x Level Nivel



Additional Contents
(Only for Junction Box)

- 2 x Screws
- 2 x Spherical nuts
- 1 x Allen key N° 2,5



TECHNICAL SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Recommended bulbs Bombillas recomendadas

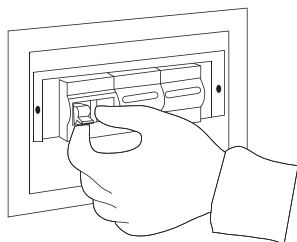
Europe	
220 - 250V 50Hz	Class I Clase I
LINK CHAIN 3 S	3 x E27 - LED Globe DIM 14 W
LINK CHAIN 4 S	4 x E27 - LED Globe DIM 14 W
LINK CHAIN 6 S	6 x E27 - LED Globe DIM 14 W
MINIMIKADO S	1 x E27 - LED Globe DIM 14 W
POD SM	1 x E27 - LED Double Tube DIM 18 W or 1 x E27 - LED Spherical DIM 11 W
POPY SP	1 x E27 - LED Double Tube DIM 18 W or 1 x E27 - LED Spherical DIM 11 W
POPY SM	1 x E27 - LED Double Tube DIM 18 W or 1 x E27 - LED Spherical DIM 11 W

US & Canada	
120V	
LINK CHAIN 3 S	3 x E26 - LED Globe 15 W
LINK CHAIN 4 S	4 x E26 - LED Globe 15 W
LINK CHAIN 6 S	6 x E26 - LED Globe 15 W
MINIMIKADO S	1 x E26 - LED A19 15 W
POD SM	1 x E26 - LED A19 15 W
POPY SP	1 x E26 - LED A19 15 W
POPY SM	1 x E26 - LED A19 15 W

ON



OFF



IMPORTANT: Turn off the power before installing your lamp.

IMPORTANTE: Desconectar la red eléctrica antes de instalar la luminaria.

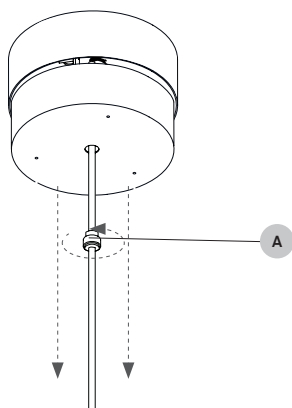
For US & Canada: skip steps 4 and 5.

For Europe: skip steps 2 and 3.

Para EEUU & Canadá: sáltese los pasos 4 y 5.

Para Europa: sáltese los pasos del 2 y 3.

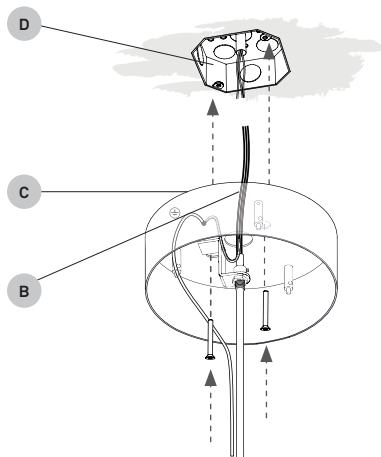
1 OPEN CANOPY ABRIR EL FLORÓN



The canopy is made up of two metallic cups, one fitting inside the other. To open the canopy unscrew the canopy support nut (A) and separate the two parts.

El florón está compuesto por una tapa exterior donde se aloja la parte eléctrica y un contraflorón, que sirve para cerrar, desenrosque la tuerca (A) para separarlas.

2 FIX TO THE CEILING

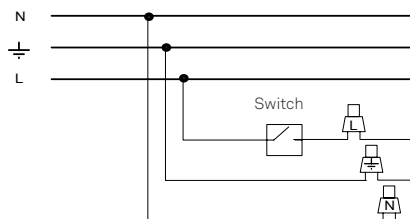


Feed the electrical wires (B) coming from the mains terminal block marked in orange through the top side of the canopy (C)
Connect the electrical wires (B) to the mains inside the Jbox (D), following the diagrams below.
Fix the canopy (C) to the junction box (D) with the screws.

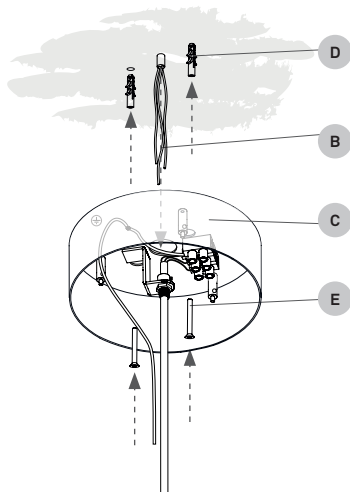
3 CONNECTION

Connect the lamp to the mains as follows.
You should have a three wire cable coming from the mains, N, L and GND.
Connect these to the cables of the same colour coming from the lamp.

MAINS CABLE



4 FIX TO THE CEILING FIJAR AL TECHO



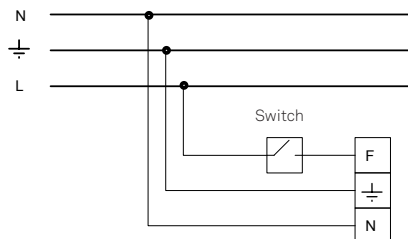
Feed the electrical wires (B) from the mains through the top of the canopy (C). Screw the top half of your canopy to the ceiling with the screws and wall plugs (D and E) and prepare to wire up.

Pasar los cables eléctricos (B) a través del florón (C), fijar al techo con los tacos (D) y tornillos (E) para posteriormente conectar.

5 CONNECTION CONEXIÓN

Turn off the mains before installing the lamp. Connect the lamp to the mains as follows. You should have a three wire cable coming from the mains, N, L and GND. Connect these to the cables of the same colour coming from the lamp.

MAINS CABLE

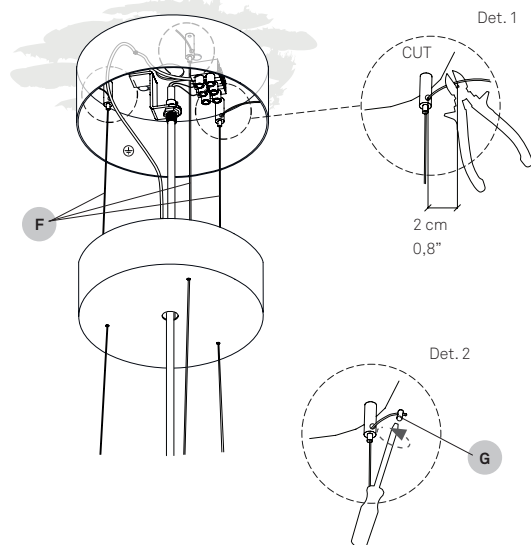


Desconectar la red eléctrica antes de instalar la luminaria.

Conecte la lámpara de la siguiente manera. Debería tener tres cables viniendo de la red, N, L y Tierra.

Conéctelos al mismo color en la regleta de conexiones ubicada en el florón.

6 HANG THE SHADE COLGAR LA PANTALLA



Adjust the height of your lamp by raising or lowering the stainless steel adjustment cable (F) and cut off the excess (Det1).

Note: Do not cut off the excess until you are sure of the height of your lamp.

For added security put on the stopper (G) and tighten it (Det 2).

Level the lamp with the level supplied, adjusting the height of the steel cables at the suspenders if necessary.

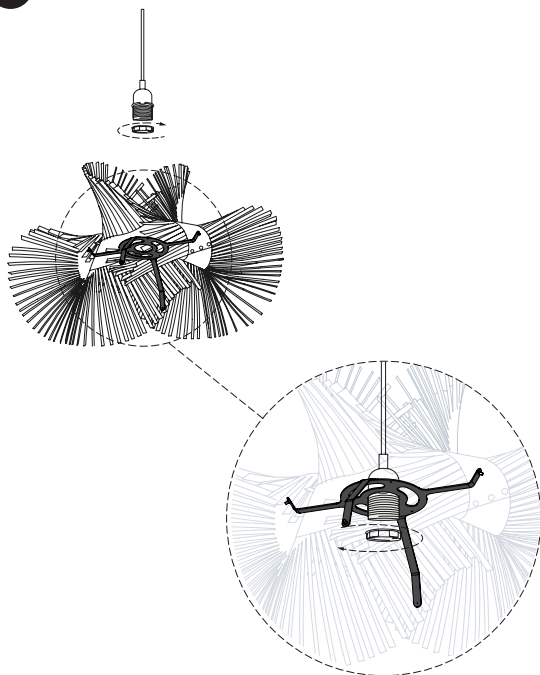
Ajustar la altura de la lámpara subiendo o bajando los cables de acero (F) y corte el sobrante (Det1).

Nota: No cortes el exceso de cable hasta que no estés seguro de la altura de tu lámpara.

Para mayor seguridad poner el tope (G) en los extremos de los cables de acero y apretarlos (Det2).

Nivele la lámpara mediante el nivel suministrado, ajustando la altura de los cables de acero en los suspenderos.

7a SHADE MOUNT MONTAJE DE LA PANTALLA

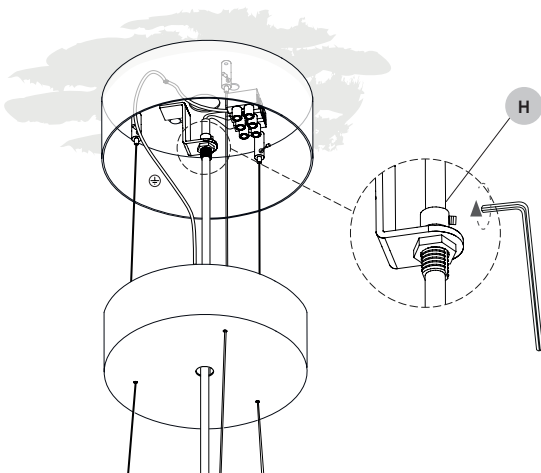


New Minimikado

New version of Minimikado (from 2024 on).

Montaje de la nueva pantalla de minimikado (desde 2024).

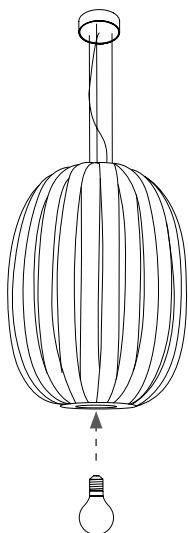
8 CABLE CLIP CLIP



Tighten the screw on the electrical cable trap (H).

Apriete el tornillo del presacable (H).

10 INSTALL THE BULB INSTALAR LA BOMBILLA

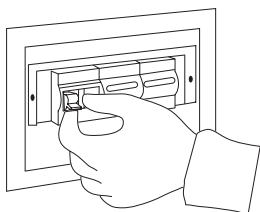


Install the bulb or bulbs.

Instalar la bombilla o bombillas.

11 TURN ON THE MAIN ENCENDER LA CORRIENTE

ON
↑
OFF



Turn on the main.

Conecte de nuevo la tensión eléctrica.





USE AND CARE OF YOUR LAMP

You have just purchased an original handmade product by LZF.

LZF is FSC® certified, dedicated to promoting responsible forest management worldwide. Our registered trademark license code is FSC® C110841. Your lamp is made from carefully selected materials, including natural wood veneer from well-managed FSC® certified forests and other controlled sources, treated with our patented Timberlite® finish. This treatment protects and safeguards the wood veneer while preserving its natural character.

PRECAUTIONS

- Luminaire for indoor use only.
- Disconnect the power supply before cleaning or maintenance.
- Servicing or manipulation of the electrical installation should only be performed by qualified electrical personnel or by the LZF service department.

Wood veneer

Avoid direct or strong indirect sunlight and moisture. As wood is a natural material, knots may appear or changes in tone may occur over time.. Colour variations between lamps purchased at different times, especially in lighter veneers, are normal and not considered manufacturing defects. Do not install the lamp near air-conditioning vents or ventilation shafts, as this may damage the wood veneer.

CLEANING: For the shades, we recommend using a feather duster or a slightly damp cloth. Avoiding moisture on the edges.

Metallic surfaces

CLEANING: Should be treated with care and cleaned with a soft damp cloth only. Make sure that moisture does not penetrate joints or junctions between metal parts. Use water. Do not use solvents or cleaning products of any kind

Glass and Ceramic Elements

Improper handling may cause chipping or damage to glass or ceramic components. Small variations, bubbles, irregularities, or slight surface imperfections are characteristic features of handmade glass and ceramic pieces and are not considered defects.

CLEANING: Clean glass and ceramic surfaces using a standard window-cleaning spray and a soft cloth. Avoid abrasive products.

It is recommended to handle glass and ceramic elements with gloves to prevent fingerprints and preserve surface finish.

ACRYLIC DIFFUSERS (IF APPLICABLE)

Acrylic diffusers can be cleaned with a standard window-cleaning spray and a soft cloth. Do not use solvents of any kind.

LEDs

If your lamp contains Integrated LED circuits do not touch the LED surface with your bare hands as this can reduce the life of your LED. When connecting several LED lamps, a parallel installation is recommended to avoid malfunctioning.

LED CONTROL & DIMMING COMPATIBILITY

Integrated LED systems are sensitive to the type of control and dimming system used. It is essential that wall switches, control gear, and dimming systems are fully compatible with the dimming protocol specified for your lamp (0-10V, DALI, or TRIAC, as applicable).

Please review the dimming and control specifications carefully before installation to ensure correct operation and to avoid malfunction or damage.

BULBS (IF APPLICABLE)

Bulbs are not included unless otherwise indicated. We recommend using energy-efficient LED bulbs. Please refer to the instruction manual or visit www.lzf-lamps.com to ensure compatibility with your luminaire.

KELVINS RECOMMENDATIONS (WOOD VENEER)

Depending on the colour of the wood veneer, we recommend the following colour temperatures for optimal appearance:

- Blue 28, Turquoise 30, Grey 29: 4000 K
- Ivory White 20, Natural Beech 22, Natural Cherry 21: 3000 K or 4000 K

MORE INFO: <http://www.lzf-lamps.com/guarantee/>

USO Y CUIDADO DE SU LÁMPARA

Acaba de adquirir un producto original hecho a mano por LZF.

LZF cuenta con la certificación FSC® y se dedica a promover la gestión forestal responsable en todo el mundo. Nuestro código de licencia de marca registrada es FSC® C110841. Su lámpara está fabricada con materiales cuidadosamente seleccionados, incluyendo chapa de madera natural procedente de bosques con certificación FSC® y otras fuentes controladas, tratada con nuestro acabado patentado Timberlite®. Este tratamiento protege y salvaguarda la chapa de madera, conservando su carácter natural.

PRECAUCIONES

- Luminaria para uso exclusivo en interiores.
- Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento.
- El mantenimiento o la manipulación de la instalación eléctrica solo deben ser realizados por personal eléctrico cualificado o por el departamento de servicio técnico de LZF.

Madera

Evite la luz solar directa o radiación UV intensa y la humedad. Dado que la madera es un material natural, con el tiempo pueden aparecer nudos o cambios de tono. Las variaciones de color entre lámparas adquiridas en diferentes momentos, especialmente en chapas más claras, son normales y no se consideran defectos de fabricación. No instale la lámpara cerca de rejillas de aire acondicionado ni conductos de ventilación, ya que esto podría dañar la chapa de madera.

LIMPIEZA: Recomendamos limpiar las pantallas con un plumero o un paño ligeramente húmedo solo sobre la superficie plana de la chapa, evitando la humedad en los bordes.

Superficies metálicas

LIMPIEZA: Debe tratarse con cuidado y limpiarse únicamente con un paño suave y húmedo. Asegúrese de que la humedad no penetre en las juntas ni uniones entre las piezas metálicas. Utilice agua. No utilice disolventes ni productos de limpieza de ningún tipo.

Vidrio y Cerámica

Una manipulación inadecuada puede causar astillas o daños en los componentes de vidrio o cerámica. Pequeñas variaciones, burbujas, irregularidades o ligeras imperfecciones superficiales son características de las piezas de vidrio y cerámica hechas a mano y no se consideran defectos.

LIMPIEZA: Limpie las superficies de vidrio y cerámica con un spray limpiacristales estándar y un paño suave. Evite los productos abrasivos.

Se recomienda manipular los elementos de vidrio y cerámica con guantes para evitar las huellas dactilares y conservar el acabado de la superficie.

DIFUSORES ACRÍLICOS (SI CORRESPONDE)

Los difusores acrílicos se pueden limpiar con un spray limpiacristales estándar y un paño suave. No utilice disolventes de ningún tipo.

LEDs

Si su lámpara contiene LED integrado, No tocar nunca con las manos desnudas, ya que esto puede reducir la vida útil de su LED. En caso de instalar varias lámparas LED, se recomienda conectarlas en paralelo, para evitar incidencias.

COMPATIBILIDAD DE CONTROL Y ATENUACIÓN DE LED

Los sistemas LED integrados son sensibles al tipo de sistema de control y atenuación utilizado. Es fundamental que los interruptores de pared, los equipos de control y los sistemas de atenuación sean totalmente compatibles con el protocolo de atenuación especificado para su lámpara (0-10 V, DALI o TRIAC, según corresponda).

Revise detenidamente las especificaciones de control y atenuación antes de la instalación para garantizar un funcionamiento correcto y evitar averías o daños.

BOMBILLAS (SI APLICA)

Las bombillas no están incluidas salvo indicación. Recomendamos el uso de bombillas LED de bajo consumo. Consulte el manual de instrucciones o nuestro sitio web para asegurar una correcta elección. Las recomendaciones sobre bombillas son orientativas y pueden usarse otros tipos según las necesidades del cliente.

KELVINS

Dependiendo del color de la chapa de madera recomendamos utilizar diferentes temperaturas de luz, para su óptimo aspecto:

Azul 28, Turquesa 30 y Gris 29: 4000K.
Ivory White 20, Natural Beech 22 y Natural Cherry 21: 3000 o 4000K. Amarillo 24, Naranja 25, Rojo 26 y Rosa Palo 33: 3000K.

MÁS INFORMACIÓN: <http://www.lzf-lamps.com/guarantee/>